

# CIVISMO

S. M. P.

M A N I Z A L E S

NUMERO 52

REGISTRADO COMO ARTICULO DE SEGUNDA CLASE EN EL  
MINISTERIO DE CORREOS Y TELEGRAFOS, REGISTRO No. 205

*Paños ingleses*  
**"EL REY"**

*Los mejores.*

**LUIS RESTREPO ISAZA & Cia.**

**CAJA COLOMBIANA DE AHORROS**



Sus economías depositadas en la Caja  
Colombiana de Ahorros, además de  
ganarle el 3% anual de interés, están  
garantizadas por el Estado. :: ::

Chocolate  
**Cruz**

*Tiene que ser bueno  
cuando se consume  
tanto!*



Cia. nacional  
de chocolates



Camisas  
Corbatas  
Ropa interior

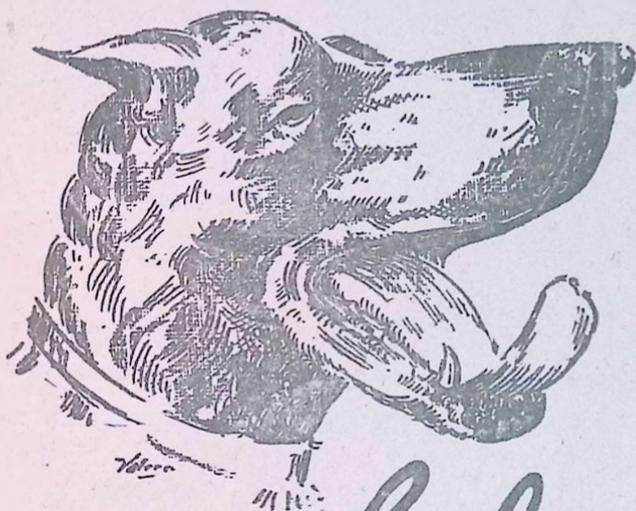
**"ARROW"**



**HIJOS DE LIBORIO GUTIERREZ & CIA.**

**LIMITADA**

*Chocolate*  
**LUKER**



*fiel*  
**A SU FAMA**

Los niños fuertes no temen.  
ALIMENTE SUS NIÑOS CON

**CHOCOLATE LUKER**



GRAN HOTEL - CARTAGO - VALLE. 1941.

# Hotel "Mariscal Robledo"

— EN LA CIUDAD DE CARTAGO —

El más moderno y confortable  
hotel tropical de Colombia,  
gerenciado por el Hotel Esco-  
rial de Manizales : : : : : :

Para sus vacaciones y **week-end**  
recomendamos viajar a Carta  
y alojarse en el **Mariscal Robledo**

Cuando viaje a Manizales, alójese en el **Hotel Escorial**

# CIVISMO

Organo de la S. de M. P. de Manizales.

---

Manizales - Caldas - Colombia - Enero de 1942 - No. 52

---



## PORFIRIO BARBA JACOB

cuya muerte acaecida en los primeros días de enero del corriente mes, ha constituido un gran duelo para las letras americanas.

*Alta*

## Porfirio Barba Jacob

por Bernardo Ramírez Granada.

Barba Jacob buscó en los dominios de la vida la trayectoria del dolor. Su fibra lírica que le intranquiliza la conciencia se mueve entre la comparación de lo real con lo irreal, en persecución de las formas bellas y claras de la gama literaria.

La emoción se fertiliza con la sinfonía de los ritmos que crea no la imaginación sino el alma repleta de sensaciones lejanas de adolescencia, que se reviven para equipararlas con las horas opacas de los años otoñales.

Estas creaciones de forma afectiva, se van diluyendo con suaves matices de mañanas tibias. La conciencia del poeta tiene el vacío de las horas fugadas y en el momento de pulir su gema lírica quiere llenarla haciendo la grata égloga con reviviscencias sutilizadas en acuarelas de colores o tono con el paisaje, que lleva aún en sus pupilas y que encontró en los caminos de juventud.

Se diversifica el poeta en acuerdo con lo cambiante de su conciencia selectiva. Hay hondas sugerencias delicadas cuando **REMEMORA**, dejando caer sobre el poema la nostalgia de la tierra amiga. Y momentos tiene el canto de dolor vital, cuando irrumpe en la forma atormentada o el verso dolorido. Cuando canta la alegría, el poeta lleva en el cerebro y en la sangre el vino, que ahuyenta la personalidad inconsciente del niño para transformarlo en filósofo vidente.

Y estos estados de conciencia inciden a veces dentro de un mismo poema, haciéndose continua su personalidad psíquica, desde los días de su vida espontánea-afectiva, hasta la vida intelectual propia del razonador meditativo.

"La Canción de la Vida Profunda", descubre los estados emocionales en veces abiertos a la vida plácida, serena, clara: —"Hay

días en que somos tan plácidos, tan plácidos—". En veces marca la profundidad del dolor, la oscuridad de la conciencia, la tormenta indefinida del espíritu: —"Hay días en que somos tan lúgubres, tan lúgubres—". Llega, por fin, el alma meditativa, que busca en la forma filosófica el misterio o la noche ineluctable: "Más hay también, oh! tierra, un día.... un día.... un día en que levamos anclas para jamás volver....".

La reviviscencia domina el alma del poeta. Su poema es suave, claro, blanco, cuando lleva la lira por los alcores del recuerdo. La evocación hace al hombre sensible, afectivo y bondadoso. No aparece aún el dolor en sus recordaciones, cuando el poema es plácido. El mismo Barba Jacob dice: "Se me iba depurando el sentimiento ficticio de antes en la Realidad del dolor".

## ESTADOS DE CONCIENCIA

La conciencia es continua, cambiante y selectiva, en cuanto se trate del verdadero poeta.

La continuidad de la conciencia es uno de los atributos de Barba Jacob. Está, pues, el artista unido al hecho que dejó huella honda y que la misma conciencia, también selectiva, seleccionó para el transcurso de la vida. Y precisamente porque el poeta es un seleccionador de imágenes bellas y claras, sabe combinar las antiguas pero en concordancia con el ambiente de cada ciclo psíquico. Si el medio fue feliz, la conciencia tenía visos dulces de esperanza e ilusión; si triste el ambiente, había opacidad en la conciencia. Discurrimos muchas veces de acuerdo con la impresión grabada dentro de nuestra alma. Por ello la sinfonía que se escucha, aun cuando sea la misma, tiene efecto emocional diferente, según el estado de la vida consciente; sin embargo, hay continuidad entre la alegría que pasó, y el dolor que miramos ciego en la hora trágica. Barba Jacob combina imágenes suaves con trágicas imágenes; va dando al poema la movilidad de la vida de acuerdo con ella. Canta en veces con la armonía de las fontinelas nativas y en veces se escucha el rumor de la montaña en la hora sordida. En su entraña espiritual recoge la gloria del capullo y la ruina de la flor muerta sobre la rama.

La conciencia es cambiante y el fenómeno, que en nuestra edad espontáneo-afectiva perdura, adquiere entonces variaciones

que el paso de la vida le dá. Ayer un hecho intrascendente se torna en el día de hoy en un fenómeno de interés científico.

El consciente pone a flote pensamientos y emociones, que quizás tiempos hace no advertimos. Esos pensamientos y emociones permanecieron en los dominios del inconsciente, pero por efectos mismos de lo cambiante de la consciencia son hoy de efectivo interés. El poeta guarda, pues, en arca emotiva imágenes que un día el consciente entrega a la vida intelectual con visos de presente. Viejos y gratos recuerdos aparecen iluminados con luz de medio día. Por ello, tanto más fértil es el poeta en sus creaciones, cuanto más cambiante sea su consciencia y más selecta su personalidad; y así añora el evocador: "Recuerdo.... Hace treinta años estuvo aquí mi cama; —hacia la izquierda estaban la cuna y el altar... —Decidme: y por los techos aún fluye y se derrama,— de noche, la armonía del agua en el pajar?"

El artista que supera las formas, que levanta su canto sobre las cimas de la armonía, tiene una consciencia selectiva, que busca el ritmo en todo el arcano. Capta el color que da el tono del paisaje en la hora propicia de las emociones y encuentra en cada ser la música, la silueta y el colorido con exactitud sublimada. El alma selectiva se identifica con las cosas, las ama y las funde en el crisol de la sensibilidad. La cántiga del poeta resulta de la armonía de su consciencia y de la armonía de los fenómenos externos del mundo. La selección se opera de acuerdo con la afectividad del momento en acuerdo también con el estado íntimo.

Esa captación de las formas claras, puras y sonoras, sólo subsisten en las CONSTITUCIONES ESQUIZOIDES, las que en cada tramo vital escuchan la sinfonía universal y cultivan la estética en su propio jardín.

Barba Jacob está dominado por la llama que arde en su consciencia y por ello va tejiendo los ritmos y extrayendo la belleza de las cosas. Tiene su personalidad intelectual filtros de armonía que entregan imágenes purificadas, limpias como el agua lustral. Se compenetra su vida intelectual del fenómeno y lo pule y lo clarifica, lo mete dentro del troquel de la más pura estética. Sus acuarelas, sus gritos de angustia, su música murmurante hija de las frondas y del río, forman el conjunto lírico que se analiza. Pero ante todo el poeta dilata la grandeza de su obra, porque ella abre el arcano en el que andan el amor y el dolor en su amarga reciprocidad.

Veamos ahora cómo el dolor influye dentro de la vida del poeta. La comparación entre la dorada adolescencia, plena de soles nuevos, de blandas tonadas, de menudas sensaciones, de ritmos agrestes con la vida severa, mirada cara a cara hosca e intrascendente, va doblando la conciencia emocional al borde del soñado paisaje, para penetrar atormentada en el abismo y arrancar el secreto del mundo. Entonces el genio desparrama su vida intelectual sobre la vida real que es casi cruel y saca nociones que ascenderán la voluntad para la lucha. El poeta es incomprendido, porque el genio le hace comprender toda la miseria del hombre y este dios caído no gusta del canto que mide el dolor de su propia miseria.

Las blandas sensaciones del ritmo las presiente el poeta, las siente y las trasmuta al alma humana. Pero aquella musicalidad sólo la gustan las constituciones de selección, en las que bulle una sensibilidad que se identifica con el poema. Sentimos, pues, la armonía, cuando se hace manifiesta tanto en el naturaleza como en nuestra vida propia. Esta observación puede definirla en una hora propicia en que un espíritu de selección y amigo dilecto, Guillermo Calderón Echeverry, captador insuperable de formas líricas purísimas, puso sobre el tapete de la expresión la poesía de los altos valores de Hispanoamérica. Maestro este amigo en la interpretación del alma de los escritores pudo decir de Barba Jacob: "es excelentísimo poeta". Calderón Echeverry es una floración exótica en una montaña hosca a los matices de la luz. Y cabe decir, de paso, que es bien raro, dentro de un ambiente destartalado espiritualmente encontrar un intérprete genuino, que entregue el verso del poeta en toda la magnificencia y que diga el poema con la emoción sagrada como se asiste a un rito de flores y de luz. Escuchándole, pude imbuirme en la visión introspectiva de Porfirio Barba Jacob, y fue la nota dada por el amigo la que me hizo llegar hasta el orto inconmensurable del autor de "La parábola del retorno" y de la serena "Canción de un Azul Imposible".

**BERNARDO RAMIREZ GRANADA**

## Labores del V Congreso de Sociedades de Mejoras Públicas

Manizales, enero 11 de 1941.

Señor

Presidente y demás miembros de la Sociedad de Mejoras Públicas.  
En sesión.

Tengo el honor de informaros sobre las labores realizadas por el V Congreso de Mejoras Públicas reunido en la ciudad de Bucaramanga del 20 al 27 del mes de diciembre próximo pasado. En primer término debo manifestaros la expresión de mi agradecimiento por haberme conferido, en forma unánime, el honor de representar nuestra Institución en aquel Congreso que constituyó un alto torneo de civismo y de nobles inquietudes patrióticas.

Es ampliamente satisfactorio destacar el hecho de que las deliberaciones del Congreso de Sociedades de Mejoras se desarrollaron dentro del más claro ambiente de cordialidad y de mutuo entendimiento, y de que las autoridades, tanto departamentales como municipales, de la ciudad de Bucaramanga fueron gentilmente pródigas en las atenciones y homenajes rendidos a los delegados al Congreso.

### Delegados al Congreso de Mejoras.

La siguiente es la nómina de los ciudadanos que tomaron participación en las deliberaciones del Congreso de Sociedades de Mejoras:

**Antioquia:** Medellín, Ricardo Olano, Antonio Restrepo Arango, Jaime Gil Sánchez.—Santuario, Jesús María Arias y Camilo A. Gómez.

**Atlántico:** Barranquilla, Gonzalo Miramón y Sta. Carmen Freund.

**Bolívar:** Cartagena, Pbro. Camilo Villegas Angel.

**Boyacá:** Sogamoso, Manuel J. Caicedo y Luis A. Rueda.

**Caldas:** Manizales, Roberto Londoño Villegas.—Pereira, Arturo Valencia Arboleda.

**Cundinamarca:** Bogotá, Alfonso Cifuentes y Gutiérrez.

**Chocó:** Quibdó, Ramiro Alvarez.

**Magdalena:** Santa Marta, José Manuel Conde.

**Nariño:** Pasto, Rafael Eraso Navarrete.

**Santander del Sur:** Bucaramanga, Francisco Puyana Menendez, Cristian Clausen, Luis Arango.—Rionegro, Luis Reyes Duarte, Carlos J. Vanegas.—Barranca, Plutarco Vargas.

**Santander del Norte:** Cúcuta, Luis Alejandro Bustos.—Pamplona, Alfredo Lemus Girón.

**Valle:** Cali, Diógenes Piedrahíta.—Buenaventura, Rafael Lemus Rodríguez.

También estuvo presente en las deliberaciones, como delegado de la Cámara de Representantes, el doctor Barrios, quien manifestó su firme voluntad y su generoso propósito de obtener que el próximo congreso nacional convirtiera en leyes las iniciativas recomendadas a ese alto cuerpo legislativo.

### Trabajos presentados.

Al V Congreso de Sociedades fueron presentados los siguientes trabajos, que fueron debidamente estudiados y discutidos y de los cuales se sacaron importantes conclusiones:

1º—Supresión de Aduanillas interdepartamentales. Autor: F. Reyes Llaña, de Bogotá. Fue aprobado el proyecto de resolución conque termina, en el sentido de solicitar del Ministro de Hacienda y Crédito Público la convocatoria de una conferencia de Secretarios de Hacienda y administradores de rentas departamentales para que estudien la supresión de las aduanas interiores e interdepartamentales.

2º—Apuntes sobre propaganda cívica, por E. Uribe Uribe, de Medellín.

3º—Iniciativas. Autor: Roberto Londoño Villegas, de Manizales. Contiene: Semanas Cívicas, Fomento del Turismo, creación de nueve Sociedades de Mejoras Públicas, rentas para las Sociedades.

4º—Algo sobre tráfico. Autor: Ricardo Olano, delegado de Medellín.

- 5º—Rentas fijas para las Sociedades de Mejoras Públicas. Presentó: Antonio Restrepo Arango, de Medellín. Habla sobre la conveniencia de adquirir para las Sociedades de Mejoras el impuesto sobre avisos.
- 6º—Fomento de la amistad del desconocido. Envió Gustavo Jaramillo, de la Sociedad de Mejoras Públicas de Pereira.
- 7º—Proyecto sobre disposiciones legislativas en favor del desarrollo urbano. Envió Carlos H. Bruner, profesor de la Universidad Nacional de Bogotá.
- 8º—La Rica industria de la Seda Animal. Autor: José A. Saabi de la Sociedad de M. P. de Bucaramanga.
- 9º—Sobre prohibición de la explotación minera del subsuelo y de la superficie de las cordilleras dentro de determinado límite. Envió Roberto D. Rico, de la Junta de Mejoras y Ornato de Bogotá.
- 10º—Acción y funcionamiento de la policía sanitaria. Autor: Roberto D. Rico, de Bogotá.
- 11º—Conferencia del doctor Fernando Prieto Troncoso, de Bucaramanga, sobre higiene de la boca.
- 12º—Necesidad del impuesto de valorización. Autor: Arturo Valencia Arboleda, delegado por Pereira.
- 13º—Proyecto de Ley sobre planeamiento de ciudades, urbanizaciones y funciones de las Sociedades de Mejoras Públicas. Envió: Arcenio Penagos R., de Cali.
- 14º—Proyecto de ley por la cual se les conceden algunas autorizaciones especiales a los municipios, en relación con industrias, comercio, patentes, licencias, impuesto predial, etc. Autor: Dr. Arcesio Panagos, de la Sociedad de Mejoras Públicas de Cali.
- 15º—Memoria sobre los estudios de la rectificación y canalización del río Medellín. Autor: Ingeniero Jorge Mondragón, de Medellín. Trabajo presentado por don Ricardo Olano.
- 16º—Higiene de las ciudades portuarias marítimas. Autor: Rafael Lemus Rodríguez, delegado de Buenaventura.
- 17º—Construcción de fuentes de abastecimiento (aceite crudo para motores y sus derivados). Autor: Dr. Lemus Rodríguez.
- 18º—Proyecto sobre financiación de las Sociedades de Mejoras y desarrollo del turismo en Colombia. Autor: Gonzalo Miramón, delegado de Barranquilla.
- 19º—Tema sobre la importancia de la legislación sobre servicios públicos municipales. Presentó: Diógenes Piedrahíta, de Cali.

20°—Proyecto de ley sobre Sociedades de Mejoras Públicas, del mismo delegado Piedrahíta.

21°—Código de construcciones. Presentó: Dr. Valencia Arboleada, de Pereira.

22°—Informe presentado por don Ricardo Olano, sobre estudio del urbanismo en la ciudad de New York, como comisionado del Gobierno Nacional.

23°—Construcción de jardines y parques, arborización, establecimiento de bajas tarifas férreas, servicios informativos para los turistas, etc. Trabajo presentado por los delegados Camilo Gómez, de Santuario (A.) y Carlos J. Vanegas, de Bucaramanga.

24°—Presentación de las estaciones ferroviarias y entradas a las ciudades. Presentó: Dr. Alfonso Cifuentes y Gutiérrez, de Bogotá.

25°—Creación de la oficina de urbanismo en la ciudad de Bucaramanga, por el doctor Nicanor Pinzón Neira.

26°—Juegos de suerte y azar, alcoholismo. Autor: José A. Saabi, de Bucaramanga.

27°—Breve reseña del Comité Femenino de la Sociedad de Mejoras Públicas de Barranquilla. Trabajo presentado por la Sta. Carmen Freund.

28°—Defensa de las aves. Estudio enviado por Ramón Zapata, miembro de la Sociedad de Mejoras y Ornato, de Bogotá.

29°—Proyecto sobre creación de un Parque Nacional en el sitio de Palonegro. Trabajo presentado por los señores Ramón Vargas, de Lebrija, Luis Reyes Duarte, de Rionegro (S.) y Carlos J. Vanegas, de Bucaramanga.

### Resoluciones.

Entre los varios proyectos de resolución y proposiciones aprobadas por el V Congreso de Sociedades de Mejoras Públicas, merecen destacarse los siguientes:

### Comité Ejecutivo.

Por la cual se crea el Comité Ejecutivo Nacional de Sociedades de Mejoras Públicas, el que funcionará este año en la ciudad de Bucaramanga. La función primordial de este Comité es ejecutar todos los actos aprobados por el V Congreso de Sociedades de Mejoras Públicas.

**Crédito Rotario.**

Por la cual se solicita del Gobierno Nacional la creación de un crédito rotario, destinado a financiar la adquisición de los edificios o fajas de terreno destinados al ensanche de calles, crédito que estará respaldado por el impuesto de valorización.

**Sexto Congreso de Sociedades de Mejoras Públicas.**

Por medio de la cual se señala la ciudad de Santa Marta como sede del sexto Congreso de Sociedades de Mejoras Públicas, con motivo del centenario de la exhumación de los restos del Libertador para trasladarlos a Caracas.

**Defensa forestal.**

En que se dictan varias medidas para la conservación y vigilancia forestales.

**Instrucción cívica.**

En que se solicita del señor Ministro de Educación Pública se sirva intensificar, controlar y sostener la instrucción cívica en todos los centros educacionistas, especialmente en los de educación primaria.

**Conservación de monumentos coloniales.**

En que se solicita de algunas ciudades velen por la conservación y restauración de los monumentos de ambiente colonial.

**Cursos de urbanismo.**

Por medio de la cual se solicita del señor Ministro de Educación Nacional que dentro del pénsum de materias de ingeniería incluya la cátedra especial de urbanismo con programa especializado y que se establezcan una o más becas para que estudiantes nacionales se especialicen en este ramo en el exterior.

**Parque infantil de Barrancabermeja.**

Por medio de la cual se solicita del señor Ministro de Educación su cooperación en el Parque Infantil de Barrancabermeja, dotándolo de equipo de gimnasia.

### **Hacienda del Paraíso.**

En que se solicita de las entidades respectivas la adquisición de la hacienda "El Paraíso", para conservarla como monumento nacional.

### **El Libro del V Congreso de Sociedades de M. P.**

Por medio de la cual se dispone que por el Comité Ejecutivo Nacional de Sociedades de M. P. se publique un libro especial que contenga todos los trabajos presentados al V Congreso de Sociedades de Mejoras. El Comité Ejecutivo hará las gestiones del caso para que la edición sea hecha oficialmente.

Estas son las principales labores realizadas por el V Congreso de Sociedades de Mejoras Públicas. Entre las resoluciones aprobadas, merece destacarse la relacionada con la creación del Comité Ejecutivo de Sociedades de Mejoras, entre cuyas funciones principales está la de gestionar permanentemente ante las entidades respectivas sean puestas en práctica o convertidas en leyes, según el caso, las iniciativas aprobadas por el V Congreso de Sociedades. Este Comité actuará en el presente año en la ciudad de Bucaramanga, y seguirá funcionando año por año en las ciudades donde se vayan efectuando los Congresos Cívicos. El Comité Ejecutivo de Bucaramanga quedó integrado por la Directiva de la Sociedad de M. P. de esa ciudad, cuya presidencia está actualmente a cargo del connotado ciudadano y elemento prestantísimo, doctor Francisco Puyana Menendez.

El Excelentísimo Señor Presidente de la República, doctor Eduardo Santos, en su discurso de clausura del Congreso de Sociedades de Mejoras Públicas, hizo un encendido elogio de la labor realizada por aquellos organismos cívicos, cuyas generosas actuaciones eran una noble interpretación del verdadero sentimiento patriótico de los colombianos. Ofreció prestar su concurso para que las iniciativas aprobadas por el citado Congreso se convirtieran en realidades, como justo reconocimiento a la meritoria labor realizada por los delegados que tomaron parte en sus deliberaciones.

Del señor Presidente y demás miembros, muy atentamente,

**ROBERTO LONDOÑO VILLEGAS**

# Desarrollo Urbano

## PROYECTO

para disposiciones legislativas por las cuales se reglamenta el Desarrollo Urbano en las ciudades del país.

Trabajo presentado al V Congreso de Sociedades de Mejoras, por el doctor Carlos H. Bruner, Consejero Urbanista del Gobierno y Profesor de la Universidad Nacional.

Artículo 1º—Como base para las actividades municipales en materia de obras públicas y de proyectos previstos por el Decreto Nº 698 de 1939 del Ministerio de Trabajo, Higiene y Previsión Social, como asimismo para fomentar las construcciones particulares en forma racional y ordenada, todos los municipios de más de 10.000 habitantes deberán proceder a la elaboración del Plano del Desarrollo urbano (proyecto regulador y de ensanche), dentro de un plazo de dos años.

Artículo 2º—Los estudios preliminares y proyectos a que se refiere el artículo anterior, comprenderán:

- a). El levantamiento topográfico del territorio urbano actual y del área de ensanche;
- b). El "Expediente urbano" que comprenderá un informe sobre el estado actual de la población, sus obras y servicios municipales, su situación económica e industrial, sus condiciones de circulación local y de comunicaciones intercomunales, y sus necesidades más urgentes en general.
- c). La indicación de los sectores decaídos o malsanos, con su delineación y con datos sobre número y categoría de sus ocupantes y sobre el avalúo.
- d). El planeamiento del desarrollo urbano: el plano regulador de la parte existente de la ciudad y el proyecto del futuro ensanche.

Artículo 3º—El planeamiento del desarrollo urbano según el inciso d) del artículo anterior comprenderá según las necesidades de la comunidad, los siguientes proyectos y reglamentos:

- a). Regulación (enderezamiento, nivelación, ensanche, prolongación, etc.) de vías y plazas existentes.
- b). Trazado de nuevas avenidas, vías de tránsito, residenciales y otras; trazado de urbanizaciones nuevas, de barrios obreros y demás sectores del ensanche urbano.
- c). Regulación del cauce de ríos, quebradas y de las riberas de bahías; proyecto de reforma o de ensanche de puertos.
- d). Ubicación (destinación de lotes) de futuros edificios públicos: escuelas, hospitales, plazas de mercado y de ferias, iglesias, teatros, cuarteles, servicios sociales, cementerios, etc.
- e). Disposición de plazas urbanas, parques, bosques, campos de deporte, piscinas, estadios, playas.
- f). Delineación del perímetro urbano en zonas consecutivas para el ensanche urbano paulatino y ordenado de manera racional.
- g). Reglamentación de las urbanizaciones y de la edificación de acuerdo con las condiciones de la localidad.
- h). Estudios y proyectos sobre la construcción de barrios obreros o grupos de viviendas populares.
- i). Relación de los proyectos urbanísticos con la red existente y con los proyectos de ensanche del acueducto y del alcantarillado.

Artículo 4.—En los proyectos urbanos para ciudades de más de 30.000 habitantes se determinará además la Zonificación o sea la distribución del territorio urbano en zonas de cierta destinación, con sus respectivos reglamentos; en este plano de Zonificación se distinguirán las zonas:

- Cívica-comercial
- Residenciales
- Mixtas (viviendas, comercio, talleres, depósitos, etc.)
- De habitación obrera
- Industriales y ferroviarias
- Destinación especial (institutos, cuarteles, hospitales, etc.)
- Recreo y reservaciones (áreas verdes y de deporte)
- Aeródromos y reservaciones para tales.
- Zonas para la explotación del suelo y canteras.

Artículo 5º—Las municipalidades que no dispongan de empleados técnicos preparados para el planeamiento urbano, encomen-

darán estos trabajos a un arquitecto graduado cuya preparación o especialización en el ramo "urbanismo" sea certificada por la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional en Bogotá.

Artículo 6º—Los proyectos con sus antecedentes a que se refieren los artículos anteriores, se presentarán a la aprobación de una "Junta cívica" de la respectiva localidad, que se compondrá por dos miembros nombrados por el Concejo Municipal de los cuales uno debe ser abogado, por otros dos miembros nombrados por la Sociedad de Mejoras de la ciudad y por un técnico en la materia nombrado por la Gobernación o designado por la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional en Bogotá.

Artículo 7º—La junta cívica procederá a la exhibición de los proyectos urbanos por ella aprobados y oír las insinuaciones o los reclamos de los ciudadanos interesados. En caso de que no se llegue a una solución satisfactoria de dichos reclamos, se pedirá el arbitraje de la Gobernación del Departamento.

Artículo 8º—Una vez aprobado definitivamente el Plano del Desarrollo urbano con sus Reglamentos, nadie podrá construir o reconstruir una edificación sin sujetarse a sus disposiciones.

Artículo 9º—En los presupuestos municipales deberán preverse las partidas necesarias para atender las disposiciones de los artículos anteriores. Constituyendo los planeamientos prescritos la base indispensable para el fomento de la vivienda popular, el gasto podrá imputarse en parte a la partida reservada para tales fines de acuerdo con la Ley 61 de 1936.

Artículo 10.—La junta cívica asesorará a la municipalidad en lo relativo a la adecuada financiación de los trabajos de planeamiento y reglamentación y cooperará en la consecución de fondos.

---

### EXPOSICION DE MOTIVOS

Las experiencias adquiridas en las últimas décadas respecto al saneamiento y embellecimiento de poblaciones, enseñan que cualquier acción gubernamental o municipal tendiente a mejorar la situación de una ciudad y a encauzar su futuro desarrollo de acuerdo con los principios de la higiene y del urbanismo moderno en general, debe partir del levantamiento topográfico del territorio urbano y de un planeamiento integral de su ensanche.

Las acciones aisladas encaminadas para mejorar ciertos problemas urbanos, a reformar o completar el sistema del alcantari-

llado, a higienizar limitados sectores de la población, a descongestionar el tránsito sólo en determinados lugares, etc., no llevan al resultado deseado si ellas no se someten de antemano a un plan general de reformas urbanas, a un plano regulador y de ensanche, concebido de acuerdo con los principios del urbanismo.

Resumiendo brevemente el orden de estudios y trabajos que se imponen en este sentido, se puede enumerar:

Antes de poder resolver con acierto el sistema más adecuado del alcantarillado que sirva no solamente a las necesidades actuales, sino también en vista del crecimiento de la población, se necesita disponer del levantamiento de la red viaria, del proyecto de su reforma, como asimismo del trazado de nuevas vías de comunicación en los sectores del ensanche urbano.

Lo mismo cabe decir con respecto al proyecto del acueducto que tampoco podrá satisfacer por un cierto poderío, si ello no se ajusta al plano del desarrollo urbano, bien meditado y determinado de acuerdo con todas las exigencias de la economía, de higiene, de circulación y de la estética.

Si se quiere evitar que la regulación y el hermoejamento de las poblaciones en el futuro exija grandes gastos o que cualquier reforma se obstaculice por una erogación desmedida de fondos públicos, es menester que se estudie el ensanche de la ciudad con todas sus necesidades que se pueden preveer y que se determine, de manera económica y racional, la localización de sus edificios públicos, parques y canchas de deporte, aeródromos, de reformas en los servicios ferroviarios (paso bajo nivel), etc. y todo aquello que exigirá el crecimiento de la población.

Al dejar los proyectos del trazado, del aprovechamiento y de la subdivisión de los terrenos de ensanche al libre criterio comercial de los propietarios o de empresas urbanizadoras, sin someterlos a la revisión y aprobación por parte de las autoridades, resulta la conocida situación de la población crecida desordenadamente, con la agrupación de residencias, fábricas, hospitales, etc. en la forma más desfavorable y con el desalojamiento de los sectores obreros y de las áreas de recreo y de deporte populares a las regiones menos aprovechables comercialmente y en la mayoría de los casos menos apropiados para tales fines.

En cuanto a la edificación particular, se impone una reglamentación técnicamente concebida, que a la vez con la consideración de las exigencias estructurales y de seguridad contra incendios y movimientos sísmicos y de exigencias de la higiene (asolea-

ción, ventilación, salubridad), no descuide las condiciones climáticas y regionales, factores muy importantes para la economía y eficacia de la construcción y para la conservación del aspecto característico e individual de cada población del país.

La progresiva industrialización trae como consecuencia el aumento de la población obrera en las ciudades, es decir de una clase social cuya capacidad económica generalmente no alcanza a costear la construcción del hogar propio en condiciones aceptables. El alojamiento de las familias obreras presenta en todas partes, también en otros países, serios problemas, en vista de los cuales los gobiernos y municipios tuvieron que incluir en el programa de su política social el fomento de la habitación popular. Esta acción se refiere a la abolición de las viviendas malsanas (por ejemplo de los "slums" en los Estados Unidos y en Inglaterra), al fomento de cooperativas de la habitación barata (México, Chile) o a la construcción de barrios obreros enteros cuyas viviendas se arriendan a razón de cánones reducidos.

Se entiende que un vasto programa de acciones en todos estos aspectos de reformas urbanas sólo se puede realizar si tanto los municipios como las autoridades gubernamentales disponen de planeamientos urbanos previos y de los técnicos preparados para ejecutarlos. Es por eso que junto con la implantación de las medidas de reforma se debe proceder a la selección de los técnicos nacionales, especialmente de arquitectos-urbanistas, capacitados para el desempeño de las funciones que el desarrollo urbano de las ciudades implica.

Bogotá, diciembre 12 de 1941.

Carlos H. BRUNNER





Sta. Graciela Arango Restrepo, durante su proclamación como Reina Nacional del Civismo, en la velada efectuada en la ciudad de Bucaramanga el 27 de diciembre pasado.    ::    ::    ::

---

“Civismo” es la Revista de Manizales. Anunciar en ella es contribuir al progreso de la ciudad.    ::    ::

---



Grupo de damas que concurrieron a las olimpiadas de Bucaramanga, como Reinas del Civismo. Aparecen de izquierda a derecha, de pie: Sta. Nely Angulo Medina, de Antioquia; Sta. Luz Arce Herrera, del Valle; Sta. Adela Abbo Fontana, del Norte de Santander; Sta. Cristina Hortensia Lequerica, de Cartagena; Sta. Albina Apráez P., de Nariño; Sta. Myriam García Cote, de Pamplona. Sentadas: Sta. Jaqueline Smith C., del Atlántico; Sta. Elsa Puyana Puyana, de Santander del Sur; Sta. Inés Reyes Puyana, de Boyacá; Sta. Graciela Arango Restrepo, de Caldas.    ::    ::    ::    ::    ::

---

El anónimo es el arma de las almas bajas.    ::    ::    ::    ::    ::

---

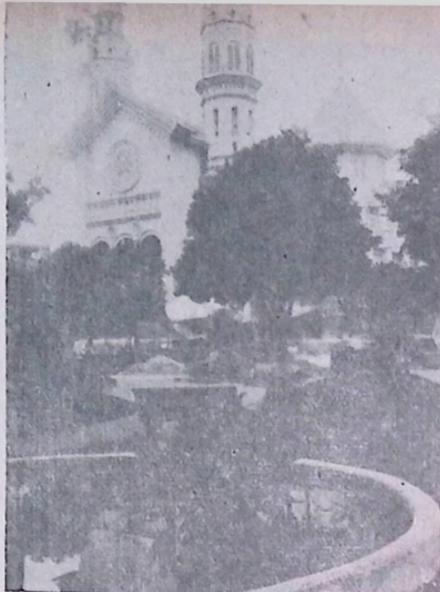


Grupo de delegados al V Congreso de Sociedades de Mejoras Públicas, reunido en la ciudad de Bucaramanga en diciembre próximo pasado. :: ::

---

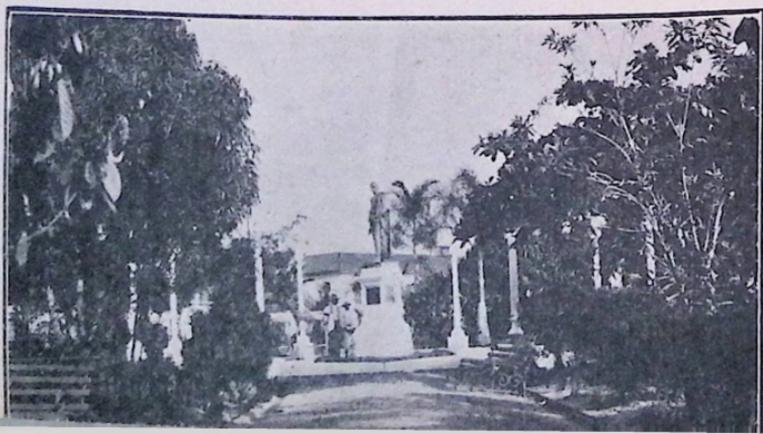
Preparemos la ciudad para doscientos mil habitantes. La única forma:  
**PLANO DE MANIZALES FUTURO.**

---



Del Manizales antiguo.-  
Parque de Bolívar antes  
del incendio del año de  
1925. :: :: :: ::

Otro aspecto del antiguo Parque de Bolívar.





Manizales Moderno. - Aspecto del Parque de Bolívar después del incendio de 1925.    ::    ::

---

El civismo es la base del adelanto cultural, material y social de una ciudad. - Ayude a las labores de la Sociedad de Mejoras Públicas.    ::

---

# RAILER DE MANIZALES

---

vados del Ruiz.  
pecto de las gale-  
l mercado público  
ción de los jardi-  
la Catedral. ::

---

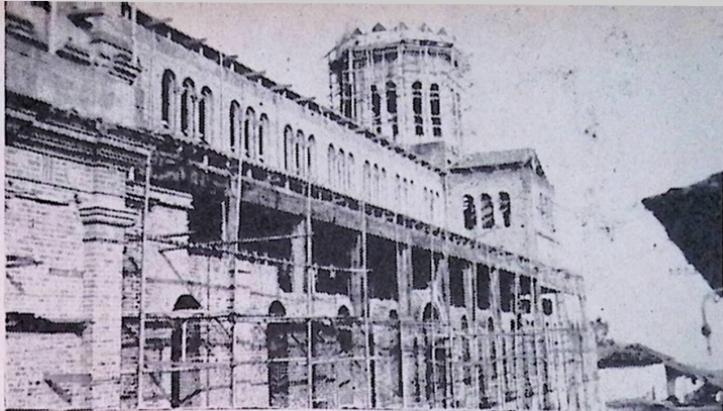


---

4º - Aspecto del Parque  
de Caldas. :: :: :: ::

5º - Un aspecto del sec-  
tor de la calle 20, carre-  
ras 19 y 20. :: :: ::

---



Ciudades caldenses. - Iglesia de La Candelaria de Riosucio, que será inaugurada próximamente. ::

Ciudades caldenses. - Templo de la Valvanera, de Pereira. :: :: :: :: ::



R



ly Garcés Atehortúa con el doctor Félix  
r Santacoloma. :: :: :: :

N U  
E N A L E S  
E M B R E



Sta. Olga Aristizábal Estrada con  
tor Gonzalo Arango González.

Sta. Ana In Hernando Gómez  
Hoyos. :: :: :



---

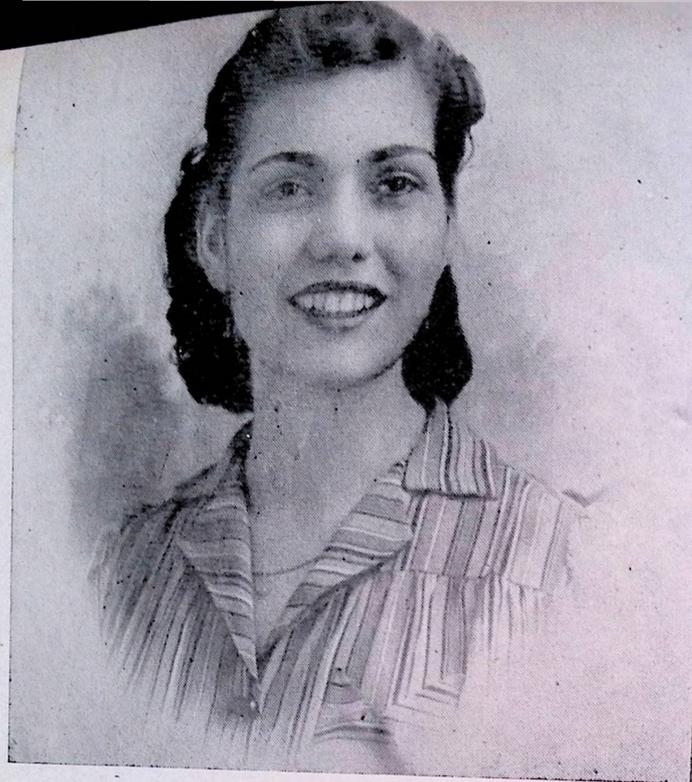
Avisando en la Revista "Civismo"  
defiende sus negocios y ayuda a la  
ciudad. - S. de M. P. :: :: ::

---

---

Todo buen manizaleño debe hacerse  
socio de la Sociedad de Mejoras  
Públicas. :: :: :: :: ::

---



Sta. Nohemy Delgado Posada con don Darío Isaza  
Londoño.    ::    ::    ::    ::    ::

---

No solamente por negocio sino por  
civismo se debe anunciar en esta  
Revista. - Apóyela si es buen ma-  
nizaleño.    ::    ::    ::    ::    ::

---

N O  
L E S  
E N  
B R E



Sta. Fabiola Arango González con el Teniente de  
aviación Alberto Parada Carrillo.    ::    ::

---

Las puertas de la Sociedad de Me-  
joras Públicas están abiertas para  
todos los ciudadanos que quieran  
trabajar por Manizales.    ::    ::

---



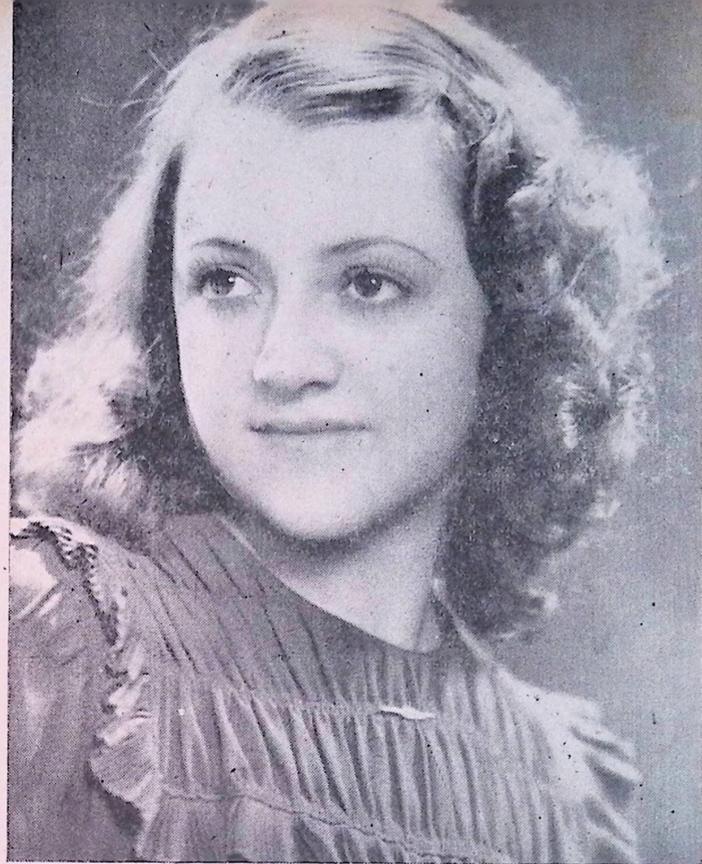
Sta. Helena Jaramillo Uribe con don Fabio Vélez  
Escobar.    ::    ::    ::    ::    ::

---

Manizales tiene derecho a un campo  
de aterrizaje. Este anhelo debe vivir  
latente en todos los manizaleños  
S. de M. P. :: :: :: :: ::

---

N U L E S  
E N R O

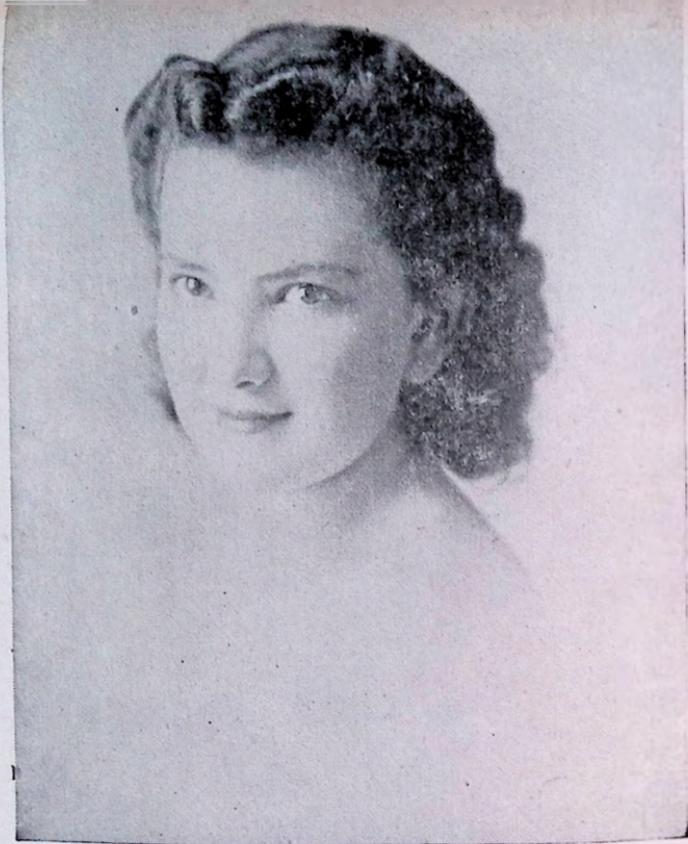


Sta. Araceli Estrada Jaramillo con don José Gó-  
mez Hoyos.    ::    ::    ::    ::    ::

---

Ayude usted a la S. de M. P. enti-  
dad que lleva 28 años de servirle a  
la ciudad.    ::    ::    ::    ::    ::

---



Sta. Luz Suárez Ramírez, quien contrajo matrimonio recientemente con don César Marulanda Gutiérrez, destacados elementos de las ciudades de Armenia y Pereira, respectivamente.    ::    ::

---

Preparemos la ciudad para doscientos mil habitantes. La única forma:  
**PLANO DE MANIZALES FUTURO.**

---



Don Tulio Londoño Jaramillo y doña Teresita Arango Uribe, muy distinguidos elementos de nuestra ciudad, quienes celebraron sus Bodas de Plata Matrimoniales el 17 de enero. :: :: :: ::

---

Hágase usted socio de la Sociedad de Mejoras Públicas. :: :: ::

---



El histórico y bello Palácio Tiradentes, en Río de Janeiro, Brasil, sitio de reunión de la Tercera Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas que inaugurará sus sesiones el 2 de enero de 1942. El programa de la Conferencia incluye, entre gran número de temas, la solidaridad americana del Hemisferio.

## Adel López Gómez, un cuentista nacional

por Luis Trigueros.

Durante los primeros lustros de la centuria actual, el cuento ha tenido extraordinario desarrollo en casi todos los países de la América del Sur. En la República Argentina, en el Brasil, en Chile, en el Perú, en Venezuela, en el Ecuador, hay a la hora presente cultivadores meritísimos de ese difícil género literario.

Justo es reconocer que Colombia a este respecto no se ha quedado a la zaga de sus hermanas del continente. No. Escribieron ayer muy bellas narraciones Tomás Carrasquilla, Francisco Rendón, Eduardo Zuleta, Samuel Velásquez, Efe Gómez, Luis Tablanca y muchos otros. Y las escriben hoy con igual dexteridad Antonio Cardona Jaramillo, Blanca Isaza de Jaramillo Mesa, Gregorio Castañeda Aragón, Pedro Gómez Corena, Ecco Nelly, Leonidas Flórez Alvarez, para citar unos pocos. Ni por el argumento ni por el estilo son inferiores a los foráneos nuestros relatos vernáculos. Antes bien en más de una ocasión ellos superan a las más celebradas producciones de Horacio Quiroga, Luis Durand, Alvaro Yunque, Humberto Bohórquez Solar, Sara Papier, Ciro Alegría o Mariano Latorre.

Recientemente don Alfonso Castro, ilustre publicista montañés dolíase de la incomprensión, falta de estímulo o indiferencia real o fingida con que es mirada aquí la obra artística de ciertos escritores. Y el eminente letrado antioqueño señalaba antre ellos a Adel López Gómez por manera especial. Tiene razón que le sobre Alfonso Castro. López Gómez es autor de cuatro volúmenes de cuentos admirables, que en medio intelectual menos estrecho y exclusivista hubieran alcanzado éxito clamoroso.

Y ocurre preguntar: Porqué tanta frialdad para este fuerte e infatigable laborador? La respuesta es muy sencilla. La crítica que

en España era, en sentir de Azorín, un compadrazgo, en Colombia es una sociedad de bombos mutuos dentro de un reducido círculo de camaradas. Librejos que no valen un burro de berenjena, versos estrafalarios, sin ritmo y sin espíritu, discursos ampulosos, huecos y palabreros, son puestos en los cuernos de la luna con i-naudita y cómica despachatéz. Todo ello envuelto, como dijera Julio Cáceres, en el humo azulado del elogio fraterno, la hipérbole hidrópica, el ditirambo, la loa desapoderada para los frutos entecos del huerto familiar. En cambio para los que no pertenecen a la cofradía, la conspiración del silencio, el esguineo desdeñoso, cuando no el gesto hostil.

Hay cuentos de Adel López Gómez dignos de parangonarse, tanto por el fondo como por la forma con los mejores de la lengua castellana. Los más bellos que hasta el presente conozco en español son, en mi concepto "Solo" de Armando Palacio Valdéz y "Adios cordera" de don Leopoldo Alas, el insigne Clarín. En este último se pinta con delicadeza exquisita el amor entrañable de dos rapazuelos -Rosa y Pinín- por la vieja vaca Cordera. Compañera de todas las horas por espacio de largos años en las soledades de un rincón de Asturias, llega el momento en que el noble animal es condenado al matadero por la avaricia de sus dueños. Con qué arte maestro nos describe el maestro de Oviedo la angustia lancinante de aquellos niños ante la desgracia irremediable. Y el sacrificio se realiza. Un día la Cordera, con el cencerro al cuello, cuya voz lúgubre resuena como un doble funerario en los oídos de los dos rapaces, es conducida a la estación ferroviaria. Rosa y Pinín esperan en un recodo de la vía, con los ojos llenos de lágrimas y el corazón mordido por la pena, el paso del tren. En el último de los vagones va la Cordera que asoma la cabeza venerable a través de la ventanilla como despidiéndose de aquellos campos verdes y húmedos, en los cuales transcurrieron los mejores años de su existencia. Al verla pasar, Rosa y Pinín le gritan, ahogados por los sollozos: "adios, Cordera". Y esta les contesta, como si los reconociese, con un dulce mugido, que se pierde llorando por la vega infinita.... Los niños regresan, estremecidos de dolor, cogidos de la mano, mientras la locomotora avanza hacia la ciudad, en donde aguardan a "la Cordera" el mazazo brutal o la cuchilla traicionera....

En "Sabina" de López Gómez el drama es parecido. La chiquilla desamparada no tiene en su orfandad más refugio que la compañía y su hondo afecto por "Ramón", el cerdo amigo. Pero

como para "la Cordera", para "Ramón" suena también la hora de la tragedia. Oigamos al autor:

"..... Un peón de la finca trajo, cierta tarde, en visperas de la Nochebuena, un gran fardo de helecho seco. Oíanse sospechosos conciliábulos y explicables aprestos. Sabíase que habían llamado a un vecino que fue matarife y.... para algo sería. Por fin, el día de Navidad tomaron la inútil precaución de atar a "Ramón" con un lazo fuerte, como si se temiera su fuga. Y entonces Sabina tuvo qué comprender la inminente tragedia. Protestó su almita resignada de sierva y luego toda su impotencia se deshizo en llanto. La encerraron a la fuerza en su cuarto y echaron candado por fuera. Y cuando llegó la hermosa noche, la rumorosa noche de Cristo, la niña dormía. Se despertó asustada y recordó....

Qué hora sería? Tomó de entre los aperos una sogá, se la afirmó a la cintura para tener libres los brazos... y fue subiéndolo, cautelosa y ágil. Trepó hasta el alero, desató la sogá y se escurrió hasta el suelo. Estaba oscuro. Tenía miedo. Y no obstante había qué salvar a "Ramón". Se necesitaba coraje, pero ella lo tuvo. Conocía como sus manos el caminillo que atravesaba el potrero. El protegido estuvo a la altura de las circunstancias. Avanzó sin hacer ruido, como si comprendiera que le iba en ello la vida. Luego salieron al callejón. Iba mucha gente camino del pueblo y Sabina recordó con alegría que iban a la misa del gallo. Y entonces ya marchó confiada entre la afanosa gente. Cuando llegaron a la plaza, frente a la iglesia sonora e iluminada, cuando los oídos de la chiquilla se llenaron de todo el júbilo de los cantos navideños, buscó un rinconcito entre los muros del atrio y allí se estuvo quieta, expectante, sin que su buen animal la molestara. Ya amanecía cuando el padre Cataño se la encontró al salir de la iglesia vacía, dormida sobre el cuerpo satisfecho de "Ramón", dócil almohada palpitante...."

Es diferente por el espíritu y la factura "Sangre en el Camino", otro cuento excelente de Adel López Gómez. Inspirado sin duda alguna en Maupassant, en ese cuento predominan, no ya el sentimentalismo y la ternura como en el anterior, sino la furia genésica y el elemento trágico. Benito García, el rudo mayordomo, dominado por el instinto, es una bestia enloquecida por la lujuria, un monstruo de salvaje salacidad. Anita Jiménez, la patrona, es el tipo perfecto de la mujer fuerte y valerosa, rubia muñeca frágil en apariencia, que esconde resortes de acero bajo una piel sedeña, tibia y delicada. El encuentro fatal se verifica en un apartado sendero de la hacienda, bajo la fogarada de un sol implacable y en

medio del silencio augusto de la campiña adormecida. Cedo la palabra a López Gómez:

"Anita se sintió arrebatada de la silla y al intentar desasirse, los dos rodaron apretados, forcejeantes. Eran un solo grupo violento. Rodaban sangrantes, por el suelo del camino polvoroso y ella comprendía la inferioridad de su lucha. Se sentía humillada y vejada por unas torpes manos que buscaban ansiosas su desnudez...."

Suspendo. Siguen escenas de tal crudeza realista, que prefiero no transcribirlas, a pesar del arte indiscutible que en su pintura ha puesto la pluma vigorosa del escritor: Hay una marcada analogía entre este cuadro de nuestro compatriota y el asalto de Bouteau a Francisca en un capítulo de "La Tierra" de Emilio Zolá. El mismo escenario rural, el mismo ardor libidinoso, la misma brusca acometida y por último, también la muerte de uno de los contendores. López Gómez tiene, por otra parte, páginas descriptivas que nada desmerecerían al ser cotejadas con las del execrado pontífice del naturalismo francés. Veámoslo:

".... Todo el viento del páramo disparado violentamente por el baquerón que se abría entre las dos montañas, barría las neblinas bajas que pasaban rasgándose, como una bruma de azúcar, por sobre la montaña oscura y azul. Comenzaba el descenso por un camino pedregoso y ondulado, húmedo por el lloro de los barrancos. Fluía la humedad de entre el musgo multicolor, espeso como una alfombra. De abajo, de las huertas confusas, del fondo de los establos aún distantes, se alzaron el olor del suelo y el rumor perdido de los becerros, en la melancolía de grillos y ranas del atardecer...."

De Paúl Bourget dijo uno de sus críticos que en sus novelas sólo figuran personajes con quinientos mil francos de renta. Con tal juicio se quiso manifestar que a aquel letrado aristócrata le interesaban, por manera exclusiva, las clases ricas y empingorotadas de la sociedad. Adel López Gómez, por el contrario, busca sus héroes y heroínas en las gentes humildes y sencillas, en los siervos de la gleba, en los desheredados de la fortuna para quienes, como expresó bellamente Guillermo Valencia:

"La vida, inmensa flor, sudó veneno..."

De ahí los subtítulos que a sus libros les ha puesto López Gómez: "Cuentos del Agro", "Cuentos de la Manigua", "Cuentos del Lugar", "Cuentos de la Aldea". Y en ese ambiente rural han nacido sus creaciones más extraordinarias. Me servirá de ejemplo "Bajo la Lluvia", narración conmovedora en que se juntan, al a-

nálisis preciso y certero de la psicología del campesino antioqueño, la sobriedad y elegancia del estilo. Vaya una breve síntesis del argumento:

Beatriz, serrana ingenua y candorosa, es seducida. Desde ese instante cae sobre ella la indignación familiar, aplastante como una mole de granito. Ceños adustos, miradas torvas, actitudes equívocas, silencios todavía más hirientes que el apóstrofe colérico. En aquella casa, antes plácida y risueña, ahora hosca y sombría, nadie le dirige la palabra. El invierno cubre la comarca con un fúnebre manto de neblinas. Recluida en su cuarto, medrosa y desconsolada, mira a lo lejos los potreros anegados, los sietecueros entumecidos, el oleaje turbio del río. "Los chorros del alero ponen una cortina de canutillos esmerilados delante de la ventana". Lluvia, lluvia, siempre lluvia: Pero los días pasan y el momento de la maternidad se aproxima. La pobre niña, que ha descubierto en su persona signos inconfundibles, presiente que lo ineluctable va a suceder aquella noche. Y huye al traves de los campos, azotada por el latigazo de un aguacero torrencial, en busca de la cabaña de Gertrudis, su vecina y confidente. Pero veamos con qué arte maravilloso nos pinta López Gómez aquel cuadro lancinante:

"... A eso de las diez consideró que no había ya dilación posible. Se levantó blandamente, sin gemir a pesar de sus dolores. Se puso un abrigo y salió. Afuera estaba la mugidora intemperie, pero Beatriz no vaciló siquiera. Marchaba a ciegas, procurando adivinar el sendero en la compacta oscuridad. Chapoteaba en los charcos, haciendo esfuerzos para no rodar sobre el invisible fango. A medida que se alejaba de la casa paterna, conquistaba al menos el triste derecho de quejarse. La misma tortura física era un acicate para su viaje desatentado. Era preciso llegar. Pero no, no pudo. Allí estaba tendida a la vera del camino, sintiéndose morir. Aunque estaba calada hasta los huesos, no se daba cuenta de ello. Sólo sabía que su cuerpo no podía resistir más y que todo se acababa para ella. La luz de una linterna eléctrica se proyectó de repente sobre la oscuridad y la mujer comprendió que alguien venía de la casa grande. Pero qué importaba ya? Luego oyó una voz grave y querida. "Beatriz, a donde va, hija?" Apenas podía darse cuenta. Un ancho círculo la envolvió por breves momentos. Bajo su cabeza deslizaron algo como una almohada. "Papá, me muero". Eran un hombre y dos criaturas desvalidas y amadas, de su misma sangre. Había qué regresar con ellas y era difícil. Pero le bastaron sus dos brazos para llevar a la hija y al nieto a traves de la lluvia y al través de la noche..."

Ya lo hemos visto: el concepto zahareño e intransigente que de la honra familiar tienen los habitantes de Antioquia, se quebranta, se agrieta y se derrumba ante el grito imperioso y elocuente de la sangre que reclama sus derechos. En esferas sociales y en circunstancias diferentes, este caso es análogo al de "El Tribunal" de Paul Bourget. En aquel soberbio drama que Guitry interpretaba de modo magistral, el protagonista es un ministro de estado, un jefe de partido, un puritano, un censor inexorable de los pecados contra la probidad. Mas un día sabe que su propio hijo se halla envuelto en sucios chanchullos financieros. El primer movimiento de su voluntad de hierro es hacer que caiga sobre la cabeza del culpado el peso de la ley. Pero cuando se dirige al teléfono para llamar a los agentes de la autoridad y poner en sus manos al delincuente, Mauricio le dice, con la voz estrangulada por los sollozos y plenos de lágrimas los ojos: "Mon pere, faut-il que je me tue ce soir?" El "tribuno" vacila, como herido por una maza. Desemplantado y trémulo de dolor se desploma en una silla y le replica: "No, no te matarás, hijo mío. No te entregaré a la justicia. Pero renunciaré al Ministerio, renunciaré la jefatura del partido y me retiraré a la vida privada, ya que todos mis principios de rectitud y de honradez han naufragado y no he cumplido mi deber".

Me extendería demasiado si me propusiera examinar, una por una, las narraciones que componen los cuatro volúmenes de Adel López Gómez. Señalaré, sin embargo, por sus notables cualidades de fondo y de forma, "Ingenua", "Oscuramente", "El Fuego", "Perrero sin Dueño", "El hijo", "Caminos de otro tiempo", "El nudo", "Ojos que no vieron", "Playa de sol", "Goyo" y "Hombre de mundo".

Estos hermosos relatos son una colección de pequeñas acuarelas, reveladoras de que hay en el autor capacidades para escribir una obra de mayores alcances y de más altos atisbos. No ha pensado López Gómez en ofrecernos esa obra? A mi juicio, debería escribirla. Creo que si agranda el marco, ensancha el lienzo e intensifica los colores de su paleta, el distinguido literato quindiano logrará darnos la novela definitiva, ya que le sobran alientos para acometer la tarea, con seguridades de éxito. Hay en él fino instinto de observación, fuerza emocional, agudeza psicológica y potencia conceptiva. Y por encima de todos esos elementos dispone de un bello estilo, fácil y armonioso, condición sin la cual no es posible triunfar en el campo de las letras.

# Mar ecléctico

por Alberto Cardona Jaramillo.

— Especial para "CIVISMO" —

Siempre fui, hasta hace breves años, un mediterráneo integral. En los ojos solo llevaba la "loca geografía" de dos montañas. Las que limitaron para mí la visión del cielo y la perspectiva del horizonte. Mis alcores barresianos, a cuya vera duermen su sueño perdurable muchos de los seres que hoy constituyen para mí las grandes sombras protectoras. Los mismos alcores con cuyo paisaje solía establecer una afinidad estricta con "el rostro que siempre me acompañó". Yo era, a decir verdad, un mediterráneo absoluto, y dije antes que integral. En la tautología de esta última afirmación, reside toda la esencialidad de una vida sedentaria. De una vida que no tuvo paisaje. Y, además, que no tuvo en la infancia ninguna visión del mar. Lo conocí apenas en las páginas de un tomo de oleografías. Pero su color era de un azul muy intenso y trataba de dar la idea de una tormenta. Vi, pues, solo un mar convulso.

Luego, fue en Debussy. En una sinfonía del mar, pero del mar -si pudiera decirlo- onomatopéyico. Con sus ruidos figurados, vertidos en símbolos musicales. Es decir, un mar de melodías. No puedo decir, claro, que ví allí el mar. Sólo que lo escuché.

Más tarde, en el relato de las andanzas de corsarios y argonautas. Allí estaba el mar, habitado -como en el decir de Eugenio D'Ors- por los de la familia de las estratagemas. Aquello constituía para mí la presencia de un mar fantástico, "fantástico igual que un cuento de León Bloy".

Y ahora con el libro de don Humberto Jaramillo Angel, BOLETINES DE MAR, tengo en frente de mí a un perfecto dibujo literario del mar. Mi grande amigo, quien es por demás un intelectual de extraordinaria perseverancia para las faenas de la escul-

tura retórica y del estetismo intelectual, y quien ante sus gentes no aparece como el intelectual de hondas raigambres que en su mundo interior lleva implícito, ha escrito una exégesis acerca de la sensación del mar. Exégesis afortunada. Lleva -según la expresa dedicación- un rostro en su pórtico. Me da aquello la idea de que ese rostro es el viento que le dá raudo impulso a las velas que surcan aquel mar. Y que es la rosa náutica para sus marineros. Y que es su proa, y su paisaje, y su cielo cordial. Y que son sus cuatro puntos cardinales, para la orientación del alma y para enrutar el marinerero corazón. Y que ese rostro es -como la imagen de Casona sobre don Lope de Vega- el agua del amor que invade toda la vida y toda la obra de este escultor retórico del mar.

El libro es generalmente excelente. Al menos, a mí me lo ha parecido. De ahí que sea modesta aquella afirmación. Pero yo me atrevería a hacerle a su autor este único reparo: lo escribió muy aprisa. Ha debido darle más retoque a sus lineamientos. Pero esto es solo un accidente de forma, mas nó de fondo. Es que debido a aquella manera en veces precipitada de decirnos o expresarnos la sensación que el poeta tuvo del mar, esa idea que de allí fructifica no resulta coherente con otras ideas más pensadas y éstas sí de gran dimensión lírica.

Pero este mar de los "boletines" del poeta quindiano, es un regalo del espíritu y un espectáculo de la inteligencia.

Además, olvidaba expresar que el mar de estós "boletines" es un mar ecléctico. Con muchos paisajes al fondo. De ahí que sea diferente, en ocasiones.

Para leerlo, y como indispensable complemento, recuerde el lector aquellos versos de Juan Ramón, con los que el poeta del "Platero" le dió al mar sus colores.



## Canción del día fatigado

(Elegía de Sayula)

por Porfirio Barba Jacob.

— I —

Hasta que llovió en Sayula  
Folklore mexicano

Por campos de Jalisco, por predios de Sayula...  
¡donde llovía a cántaros! ensueños fui a espigar.  
Cantaban unos jóvenes, y sus bellas canciones  
las muchachas del pueblo salían a escuchar.

Busco una vida simple, y, a espaldas de la Muerte,  
no triunfar, no fulgir, obscuro trabajar,  
pensamientos humildes y sencillas acciones  
hasta el día en que, al fin, habré de reposar!

—¡Imaginaciones!

—¡Imaginaciones!

— II —

Esta tierra es muy suave, muy tibia, nada estéril,  
y la fecundan largos ríos de dolor.  
Arando, arando, iban cantando unas canciones,  
y yo pensé en Romelia y en su imposible amor.

Aquí la luz es tan radial, tan tónica, tan clara,  
 como eres tú, Romelia: como Guadalajara.  
 ¡Qué maravilla! Bosques de cálida astromelia  
 en un silencio azul envuelven los salones...  
 Vivir aquí, labrando las tierras de Sayula,  
 porque me diesen ellas, a cambio de sudor  
 —ya extista mi inquietud, calladas mis canciones—  
 ¡paz! ¡paz en mis entrañas! ¡silencio en mi redor!

—¡Imaginaciones!

—¡Imaginaciones!

— III —

Ala del tiempo...

Ala del tiempo...

Ha mil años, un pueblo formaría  
 con polvo de hombres una ruín alfarería...  
 Romelia dulce, cantan de nuevo las trémulas tonadas,  
 y en mi frente —un incendio de florestas—  
 fluye tu cabellera perfumada.  
 Sayula está de fiesta  
 porque llovió; la luna sublima los magueyes,  
 me dan vino, y... México es tierra de elección!  
 "Mi padre —dice un joven— tiene cinco yuntas de bueyes"  
 cruzan la honda noche ráfagas de maizales,  
 y un júbilo de júbilos me llena el corazón.  
 Luces en las cabañas!  
 Canciones por las montañas!  
 Un lecho de espadañas que las dora el estío,  
 y tú, Fantasma bruno, que siempre me acompañaas...  
 ¡dadme vino, y llenemos de gritos las montañas!

—¡Imaginaciones!

—¡Imaginaciones!

— IV —

Bajo el portal caduco vine a buscar sosiego.  
 Rendidos de cansancio, en la tierra desnuda  
 duerme una mujer, un niño, un labriego.



Se mira arder la noche,  
cuajada de cocuyos.

Sin ningún pensamiento, sin dolor exaltado  
-nada más la fatiga de un día: nada más-  
sobre la tierra dura, desnuda, estoy echado.  
El niño, friolento comienza a solozar...  
¡Oh pobre india estúpida: tu hijo está llorando:  
arrúllalo en tus brazos y dale de mamar!

Porfirio Barba Jacob

# C i v i s m o

por Gonzalo Restrepo Jaramillo.

Civismo es patriotismo.

Históricamente, la patria empezó por ser la ciudad. Roma imperial, señora del mundo, comenzó reducida al estrecho recinto de las siete colinas, donde construyeron sus nidos de águilas unos cuantos aventureros; al extenderse por toda la cuenca del Mediterráneo no olvidó su origen y el romano siguió llamándose ciudadano, hijo de ciudad, dueño de los derechos que la ciudad le confería, sujeto a las obligaciones que la ciudad le reclamaba.

Con la ciudad tenemos una obligación particular, directa, impuesta por la razón del vecindario. En ella vivimos en ella nos aguarda para el último descanso el silencioso recinto que manos cariñosas poblaron de vigilantes cipreses, mudos centinelas de la gran quietud.

La ciudad se beneficia con nuestros esfuerzos, con nuestros aciertos, con nuestra actividad; padece con nuestra desidia, retrocede con nuestra incultura, se rebaja con nuestro egoísmo. Ella resuena con todo lo que hacemos malo o bueno.

Pero el concepto de civismo rebasa los límites urbanos y se dilata a la extensión toda de la patria. Ser cívico es ser ciudadano, reconocerse miembro digno de una comunidad de hombres, ligados por vínculos permanentes, por intereses comunes, por un destino solidario.

El civismo es un arte: el arte de saber vivir en la sociedad como una ayuda y no como un estorbo. El hombre cívico reconoce que sus éxitos, su fama, su riqueza, su bienestar no son obra ex-

clusiva, sino el resultado de una serie de esfuerzos comunes, a los cuales debe corresponder con magnanimidad, no como quien regala sino como quien retribuye.

El egoísta no es cívico y por no serlo traiciona a la sociedad en que vive. Absorbe y no devuelve; recibe y no contribuye; exige y no otorga. Vive en lucha perenne con el medio que lo rodea y en lugar de engrandecer su ciudad y su patria las enpequeñece.

Y acaba por hacerse infeliz. Se cree perseguido y extorsionado, simplemente porque no logra comprender en su hosco aislamiento lo que a todas horas está recibiendo como aporte invisible del esfuerzo común. Cuando le cobran una contribución cree que le roban, cuando le solicitan una limosna se imagina que están abusando de su benevolencia.

Carecer de civismo es retroceder a la edad de las cavernas; ser cívico es anticiparse al porvenir.

Sepamos serlo.

Gonzalo RESTREPO JARAMILLO



## Comentarios

**Bernardo Escovar Alvarez.** Bernardo Escovar Alvarez fue



uno de los hombres más completos que conoció nuestra sociedad. Su vida fue una constante disciplina de virtud, de orden y de austeridad. Le sirvió a la ciudad con largueza, y jamás negó su cooperación generosa a ninguna de las obras nuestras que necesitaron de su ayuda. En todo sobresalió por la ponderación, la exactitud y el orden.

Sus acciones se ajustaron siempre a la más severa norma de honradez y de pulcritud, y quien

quiera que gozó de su amistad tuvo en él, además, un modelo personal de ecuanimidad y un verdadero derrotero para encauzar el espíritu.

Jamás perdió la serenidad, ni clausuró de sus labios la más suave y sugestiva sonrisa, que, más que labial, era una sonrisa que le venía de dentro. Su gesto era el del hombre que mantiene su conciencia a paz y salvo con el cielo y la tierra. Donde estaba él había incuestionablemente una atmósfera de paz y de equilibrio. Si los ánimos se exaltaban a su alrededor, él imponía con su sola presencia la armonía. Era un auténtico

caballero, en la acepción más universal del vocablo, y a ello agregó siempre, con firmeza y orgullo, el título de Caballero de Cristo. Su obra en beneficio de la recristianización social, desde todos los ángulos del apostolado, fue intensa y extensa, y deja huella creciente en todos los círculos que recibieron su ejemplo y su enseñanza.

Manizales, que lo quiso, lo respetó y lo admiró con largueza, ha lamentado desde lo más entrañable de su sensibilidad la desaparición de este varón sin tacha. "Civismo" se asocia a este duelo social, y envía a todos los allegados del extinto, y con especialidad a su señora esposa doña Isabel Vélez de Escovar Alvarez y a sus hijos, la expresión más sincera y profunda de pesar.

**Dr. Julio Restrepo B.** La desaparición del doctor Julio Restrepo B. constituye una pérdida irreparable para Manizales.



Hombre de estudio, tuvo a su alcance todos los medios para conquistar la fama y la evadió por un imperativo filosófico. Le importaba más, mucho más, defender su rincón interior que su popularidad.

Fue experto en los negocios, pero a pesar de su capacidad para ellos jamás dió pábulo a la codicia, aunque su inteligencia y su preparación pusieron naturalmente en sus manos una limpia fortuna.

Sirvió con caritativa y silenciosa largueza a los menesterosos, y entre el círculo de sus allegados y amigos tuvo y mantuvo siempre un justo prestigio espiritual, por la manera superiormente estoica, o

más exactamente, cristiana, de encarar los problemas de la vida. Para todo tenía una solución previa que era su inalterabilidad desconcertante. Ante esa inalterabilidad la vida y la muerte tenían igual rostro de impavidez, y el dolor y la dicha eran modalidades diversas de un mismo sereno corazón.

"CIVISMO", al reseñar con verdadero pesar la muerte de este varón ilustre, envía a toda su familia la más conmovida expresión de su dolor.

**Eduardo Toro Villegas.** El doctor Eduardo Toro Villegas supo llevar con alteza y con decoro los rasgos característicos de su estirpe y de su raza. Profesional de grandes ejecutorias, habría podido hacer de su carrera de médico el más alto postulado de su vida y ocupar, en ese ramo, el sitio a que tenía derecho por inteligencia y por estudio, pero su voluntad se encaminó hacia actividades de otro orden, hacia campos industriales, desde los cuales demostró sus grandes capacidades de organizador y de hombre de negocios. En algún tiempo desempeñó la Gerencia del Ferrocarril de Caldas y la Alcaldía de la ciudad, posiciones que relievieron sus brillantes dotes de elemento de acción.



Pero lo que acentuó más la personalidad del doctor Toro Villegas fue su admirable dón de gentes, su discreta distinción y su elevado concepto de la amistad. En él se cifraban, en grado máximo, las cualidades del caballero cumplido y del ciudadano ejemplar.

La muerte del doctor Toro Villegas, ocurrida en plena juventud, constituye un duelo para la ciudad de Manizales, que lo contaba como uno de sus elementos de más valía. "Civismo" se suma a este duelo, y les expresa a los suyos este sincero sentimiento, especialmente a sus señores padres el doctor Juan Antonio Toro Uribe y doña Emilia Villegas de Toro y para su hermano, nuestro dilecto amigo, el doctor Emilio Toro Villegas.

## Señora:

Ha manejado usted un

# DE SOTO

con FLUID-DRIVE?

**CASA RESTREPO LIMITADA**

# JOYERIA RIVAS

## MANIZALES

EL RELOJ QUE RESISTE  
TODOS LOS CLIMAS  
Y QUE NUNCA FALLA



**CYMA**

Mantas finas de lana,  
Paños para hombre,

Ruñas y otros artículos de la  
Fábrica de paños COLOMBIA

VENDE EL ALMACEN DE

**Alfonso Jaramillo R.**

M A N I Z A L E S

# M A L T I N A

Agrada. - Nutre.

---

C. DE C. BAVARIA

---

# Medias K A I S E R

VELADAS (INVISIBLES), SEMI-VELADAS,

G R U E S A S.

---

A L M A C E N P A R I S.

— ROBERTO SALAZAR & Cia. —

C O P E M A F E R



*Preparado*

**G** ▶ ombate  
**O** ▶ rugas  
**P** ▶ lagas  
**E** ▶ nfermedades  
**M** ▶ usgos  
**A** ▶ lgas  
**F** ▶ ertiliza  
**E** ▶ stimula  
**R** ▶ enueva

*Toda clase de plantas.*

*Pro Agro Ltda.*  
MANIZALES



SEÑOR AGRICULTOR:

CORRIJA LA ACIDEZ DE SUS TIERRAS CON

**T R A V E R T I N O**

EL GOBIERNO NACIONAL LO RECOMIENDA

Solicítelo a **PRO - AGRO LIMITADA** - Manizales

# LOTERIA DE BENEFICENCIA DE MANIZALES

**TODOS LOS JUEVES RIFA \$ 7.000 Y  
— CUATRO PREMIOS SECOS. —**

**Dos pesos únicamente el  
billeto.**

*Agente en Caldas, RAFAEL ARANGO VILLEGAS.*

Una nueva etapa de  
perfeccionamiento para

## AGUAS PERFUMADAS

Iniciaron las  
Rentas de Caldas

Solicite nuestros productos  
en todo el país.

Ferretería "MANIZALES"  
Pedro Rendón y Cía.

— MANIZALES —

Teléfono 29-46

Carrera 22.

Números 21-11 y 21-13

**El mejor surtido.  
Los mejores precios**

# CLINICA DEL DOCTOR ROBERTO RESTREPO

Sus instalaciones la ponen al nivel de las mejores de Europa



En Rayos X tenemos las instalaciones más poderosas y modernas del país.

**Telégrafo: ROBESTREPO.--Teléfono 23-27**

CIGARRILLOS

# LUCKY STRIKE

EL MEJOR CIGARRILLO  
DE AMERICA

# JESUS GOMEZ & CIA.



Tienen su  
valor completo  
en CALIDAD

*Cia Colombiana de Tabacos*